

FM 1694  
3

16.03.01  
საქართველო

ვაჟა აზარაშვილი  
ОДЛСАЦ ЗЛЭСЦЮ  
ПОЮ ТБИЛИСИ

I SING FOR YOU, TBILISI

VAZHA AZARASHVILI

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1924

484.068.3.02-62



ვაჟა აზარაშვილი  
BAJKA AZARASHVILI  
VAZHA AZARASHVILI

# თბილის გმაღერი!

სოლისტისა და ვაზთა გუნდისათვის  
ფორტეპიანის თანხმებით

## ПОЮ ТБИЛИСИ!

ДЛЯ СОЛИСТА И МУЖСКОГО ХОРА  
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

I SING FOR YON, TBILISI!

FOR SOLO-VOICE AND MEN CHORUS

FM 1694  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 84

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 84

თაილის გივარები

ПОЮ ТБИЛИСИ

ტექსტი გ. ქველივაძეს

Текст М. Квивидзе

Рус. пер. А. Меншикова

მუს. ვ. აზარაშვილის

Муз. В. Азарашвили

Andante

Canto

Andante

3/4 time signature, key of G major.

Text: მე ა- რა ერ- თი  
Пыль до·рог мно-гих

ვაჟთა გუნდი  
Мужской хор

Piano

p

გზა გა- და- ლა- ხე,  
на мо- их но- гах,

ბევ- რი თუ- ნებ- ბა გუ-  
ча- сто в серд- це мо- ем ლომ ვა- ტა-

მე- та жи-

p

4p

#p

\* ეს ნიშნიდან მისამლერამდე, ვაჟთა ანსამბლის პარტია სრულდება მხოლოდ ჭამითების დროს.

\* Из этого знака до призыва партия мужского ансамбля исполняется только при повторении.

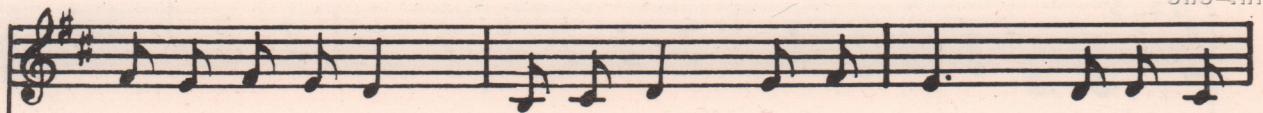
mp

ռյ,  
ла,  
յզը-նազ ռամ- լց- եո յա- լա- յօ յնա- կյ,  
го- րս- ծով միո- ցիք օբ- լիկ մնե ձնա- կոմ,

mp

s!  
A!

յզը- լա, տօօ- լո- եո, թյն թյ- զա- լո- իյ!  
но Տի- լի- սи րո- դո- հոյ. աւս- դա սո մնոյ!

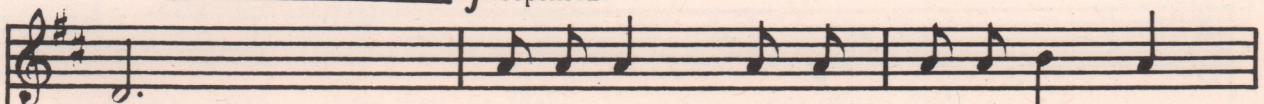


զբա- ել նո- զը- ոյ, պը- լա, տօօ- լո- եմ թյե- տզով զո- նաֆ-  
све- тे ви- дел я, все те- бе, Тби- ли- со, твой им от-

s!

A!

մօնամքերո:

*f* Припев:

մը. տօօ- լո- եմ, իյ- ծո ոչ- եյ նյա-  
дал. Тби- ли- со, ты мо- ей меч- ты род-

մո  
նիկ,

ձշը- տա- ցան մոց- եզէշ ճա լու մու- ծյ-  
ս дав- них пор си- лой ты сво- ей ве-

մո  
նիկ,

ձշը- տա- ցան մոց- եզէշ ճա լու մու- ծյ-  
ս дав- них пор си- лой ты сво- ей ве-

մո  
նիկ

թյ- եռ բա- ոյ- լո մո- մազ- լութ զե-  
Մне не- сет ра- дость твой гря- դու- ղի

մո.  
նիկ.

бюд,  
день.

ба- յү- таң եզըն-նը  
песнь мо- я, как се-

ба- զօյ- նը- ծյ-  
стра сли- лась с тво-

ба- յү- таң եզըն-նը  
песнь мо- я, как се-

ба- զօյ- նը- ծյ-  
стра сли- лась с тво-

—

—

—

— f —

мо.  
ей.

тбո- լո- եմ, ից- ծո տբ- բյ- ծօվ նյա-  
Тби- ли- со, տն մո- մա մա- մա մա- ծօվ նյա-

— f —

мо.  
ей.

тбո- լո եմ, ից ծո տբ- բյ ծօվ նյա-  
Тби- ли- со. տն մո- մա մա- մա մա- ծօվ նյա-

— f —

—

—

րո,  
ник,

ծըլ- տա- զաբ  
ս дав- них пор

մոց- եղցէ դա- լա մոյ- ծո-  
սի- լոյ ты սво- եյ վե-

*mf*

րո,  
лик,

թյ- նո նա- տյ- լո մո- մա լոտ զե-  
Мне не сет рад ость твой гря ду щий

*mf*

*f*

հոծ.  
день.

Ա- զՍ- տար ԵԶԵԳՐ- Եյ ԲԱ- ՅՈՒ- ԲԵ-  
песнь мо- я, как сест- ра сли- лась с тво-

*f*

Ա- զՍ- տար ԵԶԵԳՐ- Եյ ԲԱ- ՅՈՒ- ԲԵ-  
песнь мо- я, как сест- ра сли- лась с тво-

*f*

*p*

*p*

1.                   2. Poco rit.

Յօ.  
ей.

Յօ.  
ей.

Ա- զՍ- տար ԵԶԵԳՐ- Եյ  
песнь мо- я, как сест-

Յօ.  
ей.

Յօ.  
ей.

Ա- զՍ- տար ԵԶԵԳՐ- Եյ  
песнь мо- я, как сест-

*p*

*p*

*p*

Sheet music for voice and piano.

**Top System:** Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the notes: "ра հա-զօյ-նց- ծլի- ձյ- բո. զօյ-նց- լասь ս տво- եյ." The piano accompaniment has sustained notes and chords.

**Second System:** Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes, and the piano accompaniment provides harmonic support.

**Third System:** Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time. The vocal line begins with a sustained note followed by eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Fourth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of sustained notes and eighth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Fifth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of sustained notes and eighth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Sixth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Seventh System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Eighth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Ninth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

**Tenth System:** Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features sustained notes and chords.

Տ. Առնելու առ Եղիշ  
Առ Եղիշ Առ Եղիշ  
Առ Եղիշ Առ Եղիշ  
Առ Եղիշ Առ Եղիշ

2 յշիցքեան դա եօնցքեան դա սաելցքեան Շենեան  
 տացք դասթրուալցքեան հեմո զոյշրցքո, |  
 զոմցըրո օման, ռացա եար ջղցեան,  
 դա օման հեմո, ռաց եցալ օյնցքո.

Յուս ցացցան հեմո դա Շենո  
 ցալոմցքա ան ցացլու քրոլունքա,  
 Շեն հեմո յարցո և օմցըրո ցնցենքունք,  
 մե Շենո լալո մեարցա մլունքունքա.

Թ Օ Ն Ե Ա Ց Ծ Ե Ր Ո :

2. Образ твой, милый мой, живет во мне,  
 Всей душой я стремлюсь к тебе припасть,  
 Я пою то, чем славен ты сейчас,  
 Я пою зорь грядущих яркий свет.

Разве могут сердца отдельно жить,  
 Раз одним страстным пламенем горят,  
 Я и ты — две струи одной реки,  
 Друг без друга нам белый свет не мил.

Припев:

რედაქტორი ბ. გურიაშვილი გარეანტი ირ. გორდელაძე გამომ. დ. სეფიაშვილი  
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ Обложка Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ Выпуск. Д. Сепиашвили

---

Заказ 140, Тираж 640, Подписано к печати 16/VII 84 г., Колич. форм 2  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20



საქართველო  
მთავრული ბიბლიოთეკა

1050/53.

ფასი  
Цена 50 გან.  
коп.